



Consejo Económico y Social

Distr. limitada
30 de junio de 2011
Español
Original: inglés

Para información

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Junta Ejecutiva

Segundo período ordinario de sesiones de 2011

12 a 15 de septiembre de 2011

Informe financiero y estados de cuentas provisionales para el año terminado el 31 de diciembre de 2010, primer año del bienio 2010-2011

Resumen

Este documento, que se presenta para información de la Junta Ejecutiva, contiene el informe financiero sobre las cuentas del UNICEF correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010, primer año del bienio 2010-2011. En el documento, que comprende el informe financiero y 10 estados de cuentas con notas y un cuadro, se resumen los resultados financieros de las transacciones efectuadas en 2010. El documento se ha preparado en cumplimiento de la resolución 50/204 de la Asamblea General, de 23 de diciembre de 1995, utilizando los formatos convenidos por la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación, para lograr la armonización de la presentación de las cuentas de los organismos del sistema de las Naciones Unidas. En las notas a los estados financieros figura un resumen de las principales normas de contabilidad y otra información.



Índice

	<i>Página</i>
I. Informe financiero provisional correspondiente al año terminado el 31 de diciembre de 2010	3
II. Estados financieros para el año terminado el 31 de diciembre de 2010	5
Estado financiero I. Ingresos y gastos y variaciones de las reservas y los saldos de los fondos correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010	5
Estado financiero II. Activo, pasivo, reservas y saldos de los fondos al 31 de diciembre de 2010	7
Estado financiero III. Corrientes de efectivo correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010	8
Estado financiero IV. Consignaciones correspondientes al bienio 2010-2011 al 31 de diciembre de 2010	9
Estado financiero V. Ingresos/sumas percibidas, gastos/desembolsos y variaciones de los saldos de los fondos correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010	10
Estado financiero VI. Situación de la financiación de los programas y las consignaciones aprobados al 31 de diciembre de 2010	11
Estado financiero VII. Estado de los programas y consignaciones aprobados, los gastos y los saldos no utilizados de los recursos ordinarios, otros recursos (ordinarios) y otros recursos (de emergencia) correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010 ..	12
Estado financiero VII-1. Estado de los programas y consignaciones aprobados, los gastos y los saldos no utilizados de los recursos ordinarios correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010	16
Estado financiero VII-2. Estado de los programas aprobados, los gastos y los saldos no utilizados de otros recursos (ordinarios) correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010	20
Estado financiero VII-3. Estado de los programas aprobados, los gastos y los saldos no utilizados de otros recursos (de emergencia) correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010	24
Cuadro 1. Contribuciones recibidas o prometidas correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010	27
Notas a los estados financieros	34

I. Informe financiero provisional correspondiente al año terminado el 31 de diciembre de 2010

Introducción

1. El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) presenta a continuación su informe financiero, junto con 10 estados financieros y un cuadro. Los estados financieros I a IV se presentan conforme a los formatos convenidos por la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación con el fin de armonizar las cuentas de los organismos del sistema de las Naciones Unidas. En el informe financiero se resumen los resultados financieros de las actividades del UNICEF correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010.

Ingresos

2. En 2010, los ingresos del UNICEF ascendieron a un total de 3.663 millones de dólares. Los ingresos comprendieron 946 millones de dólares en recursos ordinarios, 1.694 millones de dólares en otros recursos (ordinarios) y 1.023 millones de dólares en otros recursos (de emergencia). El desglose de los ingresos del UNICEF por fuentes es el siguiente: el 56% (2.064 millones) provino de gobiernos y organismos intergubernamentales; el 33% (1.210 millones) de campañas de recaudación de fondos, la venta de tarjetas de felicitación y regalos, organizaciones no gubernamentales y donaciones particulares; el 9% (334 millones) de arreglos interinstitucionales; y el 2% (55 millones) de fuentes diversas, incluidos los intereses devengados y los ajustes cambiarios y ganancias en las transacciones en divisas en cifras netas.

Gastos

3. En 2010, los gastos del UNICEF ascendieron a 3.630 millones de dólares, suma que comprendió 970 millones correspondientes a la cooperación prestada a los programas con cargo a los recursos ordinarios, 1.654 millones por concepto de cooperación prestada a los programas con cargo a otros recursos (ordinarios), 905 millones correspondientes a otros recursos (de emergencia), 78 millones correspondientes a gestión y administración, y 23 millones correspondientes a seguridad.

Entregas en nombre de terceros

4. En 2010, el UNICEF prestó apoyo para entregas en nombre de terceros por valor de 296 millones de dólares. Esas entregas no se incluyen en las cuentas financieras del UNICEF, aunque se tramitan por conducto de las estructuras administrativas de la organización.

Fondos fiduciarios

5. En 2010, las sumas recibidas en los fondos fiduciarios ascendieron a un total de 962 millones de dólares, y los desembolsos y obligaciones, a 933 millones de dólares. Los fondos fiduciarios no forman parte de los ingresos del UNICEF, sino que son recursos asignados a fines concretos que diversas entidades, como gobiernos, otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales, entregan al UNICEF para sufragar principalmente el costo de la adquisición de suministros, pero también otros servicios que el UNICEF presta en nombre de esas entidades. También incluyen los fondos aportados por patrocinadores gubernamentales para sufragar el costo del programa de funcionarios subalternos del Cuadro Orgánico.

Efectivo disponible e inversiones

6. Al 31 de diciembre de 2010, el total del efectivo disponible y las inversiones del UNICEF era de 3.033 millones de dólares, suma que incluía los saldos no utilizados de los fondos fiduciarios, que ascendían a 476 millones de dólares. De ese total, unos 2.208 millones de dólares se mantenían en cuentas de depósito a plazo fijo que devengaban intereses, 714 millones en inversiones y 110 millones en cuentas corrientes bancarias. El efectivo en caja ascendía en total a 1 millón de dólares.

Programas aprobados

7. En 2010, la Junta Ejecutiva aprobó un total de 3.766 millones de dólares para programas de cooperación nacionales y para proyectos regionales e interregionales. Esa suma comprendía 992 millones de dólares para programas financiados con cargo a los recursos ordinarios, 1.732 millones de dólares para programas con cargo a otros recursos (ordinarios) y 1.042 millones de dólares para programas financiados con cargo a las contribuciones prometidas en concepto de otros recursos (de emergencia).

Anthony Lake
Director Ejecutivo
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

II. Estados financieros para el año terminado el 31 de diciembre de 2010

Estado financiero I

Ingresos y gastos y variaciones de las reservas y los saldos de los fondos correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

		2010			2009	
		Recursos ordinarios	Otros recursos (ordinarios)	Otros recursos (de emergencia)	Total	Total
Ingresos						
Contribuciones voluntarias						
Contribuciones de gobiernos y organismos intergubernamentales	(cuadro 1)	575 705	991 429	516 164	2 083 298	1 955 462
Menos: transferencia al presupuesto de apoyo	(nota 3/ cuadro 1)	(18 941)			(18 941)	(18 647)
		556 764	991 429	516 164	2 064 357	1 936 815
Contribuciones de fuentes no gubernamentales/sector privado	(cuadro 1)	566	506 854	346 236	853 656	536 165
Fondos recibidos en virtud de arreglos interinstitucionales	(cuadro 1)		195 762	160 480	356 242	296 530
División de Recaudación de Fondos y Asociaciones con el Sector Privado	(nota 4)	334 091			334 091	379 418
Otros ingresos						
Ingresos por concepto de intereses		34 563			34 563	60 763
Ingresos varios	(nota 5)	15 913			15 913	16 147
Ajustes cambiarios y ganancias en las transacciones en divisas en cifras netas	(nota 6)	4 128			4 128	11 633
Total de ingresos		946 025	1 694 045	1 022 880	3 662 950	3 237 471
Gastos						
Asistencia a los programas	(estado de cuentas VII)	796 373	1 654 039	904 499	3 354 911	2 943 248
Apoyo a los programas	(estado de cuentas IV)	174 256			174 256	200 615
Total de la cooperación con los programas		970 629	1 654 039	904 499	3 529 167	3 143 863
Gestión y administración	(estado de cuentas IV)	78 026			78 026	97 453
Seguridad	(estado de cuentas IV)	23 380			23 380	23 080
Total de gastos		1 072 035	1 654 039	904 499	3 630 573	3 264 396
Exceso (déficit) de ingresos respecto de los gastos		(126 010)	40 006	118 381	32 377	(26 925)
Paso a pérdidas y ganancias/ajustes respecto de períodos anteriores	(nota 7)	1 780	659	2 237	4 676	8 799

	2010			2009	
	Recursos ordinarios	Otros recursos (ordinarios)	Otros recursos (de emergencia)	Total	Total
Provisión para contribuciones por recibir incobrables (nota 8)	(15)	58	(1 454)	(1 411)	6 163
Exceso (déficit) de ingresos respecto de los gastos en cifras netas	(127 775)	39 289	117 598	29 112	(41 887)
Saldos de los fondos al 1 de enero	825 979	1 431 615	403 582	2 661 176	2 728 580
Economías o cancelaciones respecto de las obligaciones de períodos anteriores	13 507			13 507	4 483
Transferencia a la reserva para el seguro médico después de la separación del servicio (nota 9)	(30 000)			(30 000)	(30 000)
Saldos de las reservas al 1 de enero (nota 9)	267 372			267 372	228 039
Aumento de las reservas (nota 9)	40 773			40 773	39 333
Reservas y saldos de los fondos al 31 de diciembre	989 856	1 470 904	521 180	2 981 940	2 928 548

Las notas adjuntas forman parte integrante del presente estado financiero y deben leerse con él.

Estado financiero II

Activo, pasivo, reservas y saldos de los fondos al 31 de diciembre de 2010

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

		2010	2009
Activo			
Depósitos a la vista y a plazo	(nota 10)	2 319 245	2 138 491
Inversiones	(nota 11)	713 563	838 952
Cuentas por cobrar			
Contribuciones por recibir	(nota 12)	333 581	329 723
Menos: Provisión para contribuciones por recibir incobrables	(nota 8)	(9 752)	(11 163)
Contribuciones por recibir en cifras netas		323 829	318 560
Otras cuentas por cobrar	(nota 13)	445 751	441 654
Existencias	(nota 14)	57 318	43 791
Terreno y edificios	(nota 15)	18 889	18 625
Total del activo		3 878 595	3 800 073
Pasivo			
Contribuciones recibidas por anticipado	(nota 16)	18 258	19 901
Obligaciones por liquidar	(nota 17)	248 774	264 378
Cuentas por pagar	(nota 18)	94 945	86 041
Fondos fiduciarios	(nota 19)	476 004	447 722
Plan de seguro médico	(nota 20)	58 674	53 483
Total del pasivo		896 655	871 525
Reservas y saldos de los fondos			
Reservas			
Para servicios de adquisición	(nota 9)	2 000	2 000
Para seguros	(nota 9)	115	115
Para bienes de capital	(nota 9)	27 335	27 286
Para seguro médico después de la separación del servicio	(nota 9)	240 000	210 000
Para el fondo de separación del servicio	(nota 9)	38 695	27 971
Total de las reservas		308 145	267 372
Saldos de los fondos			
Recursos ordinarios		681 711	825 979
Otros recursos (ordinarios)		1 470 904	1 431 615
Otros recursos (de emergencia)		521 180	403 582
Total de los saldos de los fondos		2 673 795	2 661 176
Total de las reservas y los saldos de los fondos		2 981 940	2 928 548
Total del pasivo, las reservas y los saldos de los fondos		3 878 595	3 800 073

Las notas adjuntas forman parte integrante del presente estado financiero y deben leerse con él.

Estado financiero III
Corrientes de efectivo correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2010	2009
Corrientes de efectivo procedentes de actividades operacionales		
Exceso (déficit) de ingresos respecto de los gastos en cifras netas	29 112	(41 887)
Aumento en concepto de contribuciones por recibir	(3 858)	(52 570)
(Disminución) aumento en concepto de la provisión para contribuciones por recibir incobrables	(1 411)	6 163
(Aumento) disminución en concepto de otras cuentas por cobrar	(4 097)	1 869
(Aumento) disminución en concepto de existencias	(13 527)	2 502
(Disminución) aumento en concepto de contribuciones recibidas por anticipado	(1 643)	12 194
Disminución en concepto de obligaciones por liquidar	(15 604)	(6 907)
Aumento (disminución) en concepto de cuentas por pagar	8 904	(22 885)
Aumento en concepto del plan de seguro médico	5 191	3 450
Menos: Ingresos en concepto de intereses	(34 563)	(60 761)
Efectivo en cifras netas procedente de actividades operacionales	(31 496)	(158 832)
Corrientes de efectivo procedentes de actividades de inversión		
Disminución en concepto de inversiones	125 389	177 651
Aumento en concepto de terrenos y edificios	(264)	(670)
Más: Ingresos en concepto de intereses	34 563	60 762
Efectivo en cifras netas procedentes de actividades de inversión	159 688	237 743
Corrientes de efectivo procedentes de actividades de financiación		
Economías o cancelaciones respecto de obligaciones de períodos anteriores	13 507	4 483
Aumento en concepto de saldos de los fondos fiduciarios	28 282	181 336
Transferencia a la reserva para el seguro médico después de la separación del servicio	30 000	30 000
Transferencia de los recursos ordinarios	(30 000)	(30 000)
Aumento en concepto de reserva para bienes de capital	49	75
Aumento en concepto del fondo de separación del servicio	10 724	9 258
Efectivo en cifras netas procedente de actividades de financiación	52 562	195 152
Aumento en cifras netas en concepto de depósitos a la vista y a plazo fijo	180 754	274 063
Depósitos a la vista y a plazo fijo al 1 de enero	2 138 491	1 864 428
Depósitos a la vista y a plazo fijo al 31 de diciembre	2 319 245	2 138 491

Estado financiero IV
Consignaciones correspondientes al bienio 2010-2011 al 31 de diciembre de 2010

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Consignaciones</i>				<i>Gastos</i>			<i>Consignaciones</i>	
	<i>Iniciales</i>	<i>Comple- mentarias</i>	<i>Transfe- rencias/ ajustes</i>	<i>Revisadas</i>	<i>Apoyo a los programas</i>	<i>Gestión y adminis- tración</i>	<i>Seguridad</i>	<i>Total</i>	<i>No utilizadas</i>
Apoyo a los programas									
Oficinas en los países y oficinas regionales	488 265		1 100	489 365	219 491			219 491	269 874
Sede	167 710		(265)	167 445	81 457			81 457	85 988
Subtotal	655 975		835	656 810	300 948			300 948	355 862
Gestión y administración	319 025		(835)	318 190		139 324		139 324	178 866
Subtotal	975 000			975 000	300 948	139 324		440 272	534 728
Seguridad	31 200	4 280	9 593	45 073			23 380	23 380	21 693
Total	1 006 200	4 280	9 593	1 020 073	300 948	139 324	23 380	463 652	556 421
Gastos					300 948	139 324	23 380	463 652	
Menos: Reembolso de las actividades de embalaje y montaje					10 015			10 015	
Reembolso de otros recursos (ordinarios)					70 587	31 713		102 300	
Reembolso de otros recursos (de emergencia)					38 097	17 116		55 213	
Comisiones de los organismos por concepto de administración de cuentas de fondos fiduciarios no relacionados con las adquisiciones y funcionarios subalternos del Cuadro Orgánico						1 521		1 521	
Contribuciones de los gobiernos para sufragar los gastos locales					285			285	
Transferencia de ingresos por concepto de reembolso del impuesto sobre la renta					7 708	10 948		18 656	
Subtotal					126 692	61 298		187 990	
Gastos en cifras netas					174 256	78 026	23 380	275 662	

Estado financiero V

Ingresos/sumas percibidas, gastos/desembolsos y variaciones de los saldos de los fondos correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2010				2009	
	<i>Recursos ordinarios</i>	<i>Otros recursos (ordinarios)</i>	<i>Otros recursos (de emergencia)</i>	<i>Fondos fiduciarios</i>	<i>Total</i>	<i>Total</i>
Saldos iniciales	825 979	1 431 615	403 582	438 242	3 099 418	2 973 570
Ingresos/sumas percibidas	946 025	1 694 045	1 022 880	961 896	4 624 846	4 481 008
Fondos disponibles	1 772 004	3 125 660	1 426 462	1 400 138	7 724 264	7 454 578
Gastos/desembolsos	1 072 035	1 654 039	904 499	932 805	4 563 378	4 314 681
Paso a pérdidas y ganancias/ajustes respecto de períodos anteriores	1 780	659	2 237		4 676	8 799
Provisión para contribuciones por recibir incobrables	(15)	58	(1 454)		(1 411)	6 163
Economías o cancelaciones respecto de las obligaciones de períodos anteriores	13 507				13 507	4 483
Transferencia a la reserva para el seguro médico después de la separación del servicio	30 000				30 000	30 000
Saldos finales	681 711	1 470 904	521 180	467 333	3 141 128	3 099 418

Estado financiero VI
**Situación de la financiación de los programas y las consignaciones aprobados
 al 31 de diciembre de 2010**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Recursos ordinarios</i>	<i>Otros recursos</i>		<i>Total</i>
		<i>Otros recursos (ordinarios)</i>	<i>Otros recursos (de emergencia)</i>	
Saldos no utilizados de los programas al 1 de enero de 2010	2 550 328	1 600 583	425 820	4 576 731
Aprobados en los periodos de sesiones de la Junta Ejecutiva				
Nuevos programas/consignaciones	928 246			928 246
Programas adicionales	63 616	1 731 638	1 042 630	2 837 884
Paso a pérdidas y ganancias de contribuciones incobrables		(659)	(2 237)	(2 896)
Saldos no utilizados de programas vencidos	(109 144)			(109 144)
Reintegros al presupuesto	(187 990)			(187 990)
Subtotal	3 245 056	3 331 562	1 466 213	8 042 831
Gastos	1 072 035	1 654 039	904 499	3 630 573
Saldos no utilizados de los programas al 31 de diciembre de 2010	2 173 021	1 677 523	561 714	4 412 258
Provisión para contribuciones por recibir incobrables		(5 625)	(4 127)	(9 752)
Saldos de los fondos al 31 de diciembre de 2010	(681 711)	(1 470 904)	(521 180)	(2 673 795)
Gastos que han de sufragarse con cargo a ingresos futuros	1 491 310	200 994	36 407	1 728 711

Estado financiero VII

Estado de los programas y consignaciones aprobados, los gastos y los saldos no utilizados de los recursos ordinarios, otros recursos (ordinarios) y otros recursos (de emergencia) correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Saldos de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 1 de enero de 2010</i>	<i>Nuevos programas/consignaciones y cancelaciones</i>	<i>Total de programas/consignaciones</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Saldos de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2010</i>
África					
Angola	54 116	25 777	79 893	41 170	38 723
Benin	28 728	11 658	40 386	14 285	26 101
Botswana	5 124	2 005	7 129	2 873	4 256
Burkina Faso	27 646	95 601	123 247	38 128	85 119
Burundi	55 976	7 475	63 451	18 288	45 163
Cabo Verde	1 531	1 445	2 976	871	2 105
Camerún	11 181	19 423	30 604	12 635	17 969
Chad	21 884	48 540	70 424	48 175	22 249
Comoras	3 213	3 181	6 394	2 982	3 412
Congo	14 222	10 826	25 048	9 292	15 756
Côte d'Ivoire	36 473	17 497	53 970	23 065	30 905
Eritrea	12 908	17 103	30 011	21 276	8 735
Etiopía	105 299	113 786	219 085	134 638	84 447
Gabón	3 859	1 167	5 026	1 986	3 040
Gambia	4 723	2 450	7 173	3 989	3 184
Ghana	26 628	34 467	61 095	37 694	23 401
Guinea	16 985	40 806	57 791	16 082	41 709
Guinea-Bissau	10 156	18 368	28 524	10 155	18 369
Guinea Ecuatorial	3 576	1 289	4 865	1 107	3 758
Kenya	67 267	47 152	114 419	65 748	48 671
Lesotho	19 798	2 480	22 278	10 198	12 080
Liberia	28 695	25 157	53 852	23 992	29 860
Madagascar	41 243	51 820	93 063	46 987	46 076
Malawi	36 486	43 796	80 282	42 297	37 985
Mali	59 809	13 232	73 041	31 794	41 247
Mauricio	25	(25)			
Mauritania	10 162	10 846	21 008	8 845	12 163
Mozambique	25 174	55 975	81 149	42 482	38 667
Namibia	6 529	4 471	11 000	4 964	6 036
Niger	82 983	47 106	130 089	61 369	68 720
Nigeria	160 741	58 089	218 830	111 513	107 317
República Centroafricana	10 707	21 998	32 705	18 787	13 918
República Democrática del Congo	126 428	205 298	331 726	161 315	170 411
República Unida de Tanzania	39 577	21 181	60 758	32 158	28 600
Rwanda	37 126	11 260	48 386	30 336	18 050
Santo Tomé y Príncipe	1 621	320	1 941	920	1 021
Senegal	14 847	14 451	29 298	15 347	13 951
Sierra Leona	39 508	62 951	102 459	47 658	54 801
Somalia	41 373	135 211	176 584	81 335	95 249
Sudáfrica	16 562	11 407	27 969	15 139	12 830
Swazilandia	4 919	8 207	13 126	6 427	6 699
Togo	16 071	4 198	20 269	9 680	10 589

	<i>Saldos de programas/ consignaciones aprobados no utilizados al 1 de enero de 2010</i>	<i>Nuevos programas/ consignaciones y cancelaciones</i>	<i>Total de programas/ consignaciones</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Saldos de programas/ consignaciones aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2010</i>
Uganda	129 886	16 351	146 237	45 039	101 198
Zambia	22 774	58 092	80 866	26 089	54 777
Zimbabwe	87 561	104 286	191 847	139 121	52 726
Proyectos regionales	13 874	7 940	21 814	10 370	11 444
Total para la zona	1 585 974	1 516 114	3 102 088	1 528 601	1 573 487
América y el Caribe					
Argentina	9 779	9 860	19 639	8 881	10 758
Barbados	212		212		212
Belice	2 586	608	3 194	1 320	1 874
Bolivia (Estado Plurinacional de)	11 371	10 546	21 917	10 786	11 131
Brasil	9 673	20 737	30 410	17 991	12 419
Chile	1 209	6 109	7 318	5 060	2 258
Colombia	12 196	12 480	24 676	12 552	12 124
Costa Rica	2 854	1 393	4 247	1 816	2 431
Cuba	6 155	3 515	9 670	4 479	5 191
Ecuador	7 720	3 049	10 769	3 637	7 132
El Salvador	3 094	2 657	5 751	3 334	2 417
Guatemala	14 445	7 549	21 994	9 471	12 523
Guyana	3 004	1 381	4 385	2 949	1 436
Haití	19 322	317 208	336 530	166 491	170 039
Honduras	6 990	1 562	8 552	5 558	2 994
Jamaica	4 238	1 339	5 577	2 237	3 340
México	6 757	3 901	10 658	5 287	5 371
Nicaragua	10 614	6 007	16 621	8 973	7 648
Panamá	1 457	1 783	3 240	1 657	1 583
Paraguay	2 440	1 198	3 638	1 707	1 931
Perú	3 278	21 608	24 886	5 689	19 197
República Dominicana	3 053	9 261	12 314	8 225	4 089
Uruguay	822	6 176	6 998	1 595	5 403
Venezuela (República Bolivariana de)	4 352	2 006	6 358	2 453	3 905
Proyectos regionales	11 869	3 066	14 935	7 437	7 498
Total para la zona	159 490	454 999	614 489	299 585	314 904
Asia Oriental y el Pacífico					
Camboya	25 729	39 830	65 559	22 784	42 775
China	38 377	71 507	109 884	36 524	73 360
Filipinas	18 203	22 327	40 530	21 988	18 542
Indonesia	56 547	52 670	109 217	53 844	55 373
Malasia	2 408	7 114	9 522	2 946	6 576
Mongolia	3 940	6 531	10 471	5 084	5 387
Myanmar	34 803	98 733	133 536	42 529	91 007
Países insulares del Pacífico	27 471	4 118	31 589	13 941	17 648
Papua Nueva Guinea	11 405	5 546	16 951	6 873	10 078
República Democrática Popular Lao	13 305	9 541	22 846	12 919	9 927
República Popular Democrática de Corea	10 142	33 797	43 939	22 743	21 196
Tailandia	7 236	9 942	17 178	8 623	8 555
Timor-Leste	13 183	9 656	22 839	9 994	12 845

	<i>Saldos de programas/ consignaciones aprobados no utilizados al 1 de enero de 2010</i>	<i>Nuevos programas/ consignaciones y cancelaciones</i>	<i>Total de programas/ consignaciones</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Saldos de programas/ consignaciones aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2010</i>
Viet Nam	19 543	11 069	30 612	19 620	10 992
Proyectos regionales	1 932	27 356	29 288	2 133	27 155
Total para la zona	284 224	409 737	693 961	282 545	411 416
Asia Meridional					
Afganistán	218 298	72 394	290 692	115 988	174 704
Bangladesh	100 649	54 416	155 065	70 306	84 759
Bhután	5 620	4 721	10 341	4 627	5 714
India	185 949	56 591	242 540	137 440	105 100
Maldivas	1 909	4 322	6 231	2 011	4 220
Nepal	19 059	34 904	53 963	25 623	28 340
Pakistán	107 104	291 734	398 838	192 012	206 826
Sri Lanka	45 966	19 393	65 359	37 044	28 315
Proyectos regionales	7		7	176	(169)
Total para la zona	684 561	538 475	1 223 036	585 227	637 809
Oriente Medio y África Septentrional					
Argelia	4 214	517	4 731	1 248	3 483
Djibouti	5 940	4 995	10 935	6 946	3 989
Egipto	9 755	4 597	14 352	7 002	7 350
Irán (República Islámica del)	4 398	3 828	8 226	2 895	5 331
Iraq	55 592	60 879	116 471	48 310	68 161
Jordania	11 993	3 797	15 790	7 638	8 152
Libano	7 810	1 000	8 810	2 902	5 908
Marruecos	5 581	3 944	9 525	4 134	5 391
Niños y mujeres palestinos	13 639	32 248	45 887	26 235	19 652
Omán	976	1 302	2 278	995	1 283
República Árabe Siria	15 982	7 057	23 039	11 384	11 655
Sudán	89 473	183 116	272 589	170 609	101 980
Túnez	1 849	923	2 772	1 147	1 625
Yemen	17 792	27 161	44 953	20 503	24 450
Proyectos regionales	7 804	(1 216)	6 588	2 196	4 392
Total para la zona	252 798	334 148	586 946	314 144	272 802
Europa Central y Oriental y Comunidad de Estados Independientes					
Albania	4 416	4 643	9 059	5 848	3 211
Armenia	5 161	615	5 776	1 026	4 750
Azerbaiyán	1 401	6 865	8 266	1 848	6 418
Belarús	1 843	3 831	5 674	1 563	4 111
Bosnia y Herzegovina	11 495	3 595	15 090	5 893	9 197
Bulgaria	3 234	2 063	5 297	2 221	3 076
Croacia	1 786	1 589	3 375	1 211	2 164
ex República Yugoslava de Macedonia	7 234	2 682	9 916	2 707	7 209
Federación de Rusia	4 617	8 837	13 454	8 370	5 084
Georgia	8 327	14 214	22 541	7 110	15 431
Kazajstán	7 770	1 674	9 444	2 040	7 404

	<i>Saldos de programas/ consignaciones aprobados no utilizados al 1 de enero de 2010</i>	<i>Nuevos programas/ consignaciones y cancelaciones</i>	<i>Total de programas/ consignaciones</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Saldos de programas/ consignaciones aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2010</i>
Kirguistán	2 081	14 682	16 763	8 081	8 682
Kosovo (Serbia)	2 461	7 174	9 635	4 168	5 467
Montenegro	1 852	2 294	4 146	1 546	2 600
República de Moldova	4 806	2 548	7 354	2 886	4 468
Rumania	3 709	2 802	6 511	2 160	4 351
Serbia	6 234	5 618	11 852	3 755	8 097
Tayikistán	16 300	3 217	19 517	6 114	13 403
Turkmenistán	5 402	656	6 058	1 305	4 753
Turquía	7 272	18 035	25 307	7 681	17 626
Ucrania	5 408	2 054	7 462	4 027	3 435
Uzbekistán	22 490	3 241	25 731	7 457	18 274
Proyectos regionales	6 434	2 274	8 708	3 319	5 389
Total para la zona	141 733	115 203	256 936	92 336	164 600
Asistencia general					
Gripe aviar	505	4 555	5 060	535	4 525
Fondo para Programas de Emergencia	133 813	(58 813)	75 000	27 750	47 250
Inmunización	1 202	(37)	1 165	40	1 125
Programas multinacionales	306 596	333 546	640 142	220 396	419 746
Centro de Investigaciones Inocenti	10 635	1 290	11 925	3 752	8 173
Total de la asistencia general	452 751	280 541	733 292	252 473	480 819
Total de la asistencia para los programas	3 561 531	3 649 217	7 210 748	3 354 911	3 855 837
Presupuesto de apoyo					
Apoyo a los programas	655 975	835	656 810	300 948	355 862
Gestión y administración	319 025	(835)	318 190	139 324	178 866
Seguridad	40 200	4 873	45 073	23 380	21 693
Reintegros al presupuesto		(187 990)	(187 990)	(187 990)	
Total del presupuesto de apoyo	1 015 200	(183 117)	832 083	275 662	556 421
Total	4 576 731	3 466 100	8 042 831	3 630 573	4 412 258

Estado financiero VII.1

Estado de los programas y consignaciones aprobados, los gastos y los saldos no utilizados de los recursos ordinarios correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Saldos de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 1 de enero de 2010</i>	<i>Nuevos programas/consignaciones y cancelaciones</i>	<i>Total de programas/consignaciones</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Saldos de programas/consignaciones aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2010</i>
África					
Angola	27 825	(291)	27 534	8 293	19 241
Benin	19 398	3 584	22 982	6 386	16 596
Botswana	3 826	(85)	3 741	786	2 955
Burkina Faso	17 679	78 498	96 177	19 129	77 048
Burundi	49 965	(104)	49 861	10 011	39 850
Cabo Verde	910	750	1 660	275	1 385
Camerún	7 060	12 281	19 341	6 402	12 939
Chad	11 932	13 031	24 963	12 848	12 115
Comoras	2 637	(10)	2 627	1 069	1 558
Congo	5 780	189	5 969	2 439	3 530
Côte d'Ivoire	23 631	3 297	26 928	9 573	17 355
Eritrea	3 603	1 571	5 174	2 909	2 265
Etiopía	44 632	38 643	83 275	42 737	40 538
Gabón	1 137	403	1 540	703	837
Gambia	2 195	609	2 804	1 483	1 321
Ghana	9 870	8 474	18 344	9 664	8 680
Guinea	8 570	7 517	16 087	7 217	8 870
Guinea-Bissau	4 293	2 332	6 625	2 612	4 013
Guinea Ecuatorial	2 435	(4)	2 431	469	1 962
Kenya	32 832	86	32 918	13 489	19 429
Lesotho	3 389	(51)	3 338	1 344	1 994
Liberia	9 801	5 549	15 350	5 182	10 168
Madagascar	13 454	11 742	25 196	12 804	12 392
Malawi	13 195	7 156	20 351	9 847	10 504
Malí	36 124	2 323	38 447	13 216	25 231
Mauricio	25	(25)			
Mauritania	2 412	2 499	4 911	2 449	2 462
Mozambique	328	32 016	32 344	15 830	16 514
Namibia	1 051	1 499	2 550	803	1 747
Níger	67 901	2 417	70 318	20 323	49 995
Nigeria	115 681	(8 117)	107 564	54 321	53 243
República Centroafricana	4 822	4 619	9 441	5 664	3 777
República Democrática del Congo	84 086	82 240	166 326	57 670	108 656
República Unida de Tanzania	23 749	9 954	33 703	20 983	12 720
Rwanda	24 694	(322)	24 372	11 548	12 824
Santo Tomé y Príncipe	1 328	270	1 598	696	902
Senegal	6 837	6 555	13 392	6 108	7 284
Sierra Leona	9 766	18 038	27 804	10 190	17 614
Somalia	2 102	51 630	53 732	10 328	43 404
Sudáfrica	1 442	975	2 417	1 165	1 252
Swazilandia	921	4 016	4 937	1 053	3 884
Togo	9 399	729	10 128	3 534	6 594
Uganda	107 365	(316)	107 049	20 176	86 873

	<i>Saldos de programas/ consignaciones aprobados no utilizados al 1 de enero de 2010</i>	<i>Nuevos programas/ consignaciones y cancelaciones</i>	<i>Total de programas/ consignaciones</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Saldos de programas/ consignaciones aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2010</i>
Zambia	9 401	42 603	52 004	8 993	43 011
Zimbabwwe	8 026	3 643	11 669	5 724	5 945
Total para la zona	837 509	452 413	1 289 922	458 445	831 477
América y el Caribe					
Argentina	3 388	(15)	3 373	774	2 599
Belice	1 634	453	2 087	908	1 179
Bolivia (Estado Plurinacional de)	4 032	131	4 163	1 393	2 770
Brasil	2 041	174	2 215	958	1 257
Chile	250	1 528	1 778	824	954
Colombia	2 908	260	3 168	849	2 319
Costa Rica	1 716	137	1 853	790	1 063
Cuba	1 855	106	1 961	851	1 110
Ecuador	3 858	175	4 033	731	3 302
El Salvador	1 427	206	1 633	770	863
Guatemala	4 497	124	4 621	887	3 734
Guyana	998	609	1 607	788	819
Haití	5 758	682	6 440	2 324	4 116
Honduras	2 232	92	2 324	939	1 385
Jamaica	1 400	634	2 034	808	1 226
México	1 978	150	2 128	903	1 225
Nicaragua	2 868	(51)	2 817	815	2 002
Panamá	906	855	1 761	866	895
Paraguay	1 717	100	1 817	794	1 023
Perú	1 478	578	2 056	1 151	905
República Dominicana	1 551	249	1 800	850	950
Uruguay	263	4 572	4 835	800	4 035
Venezuela (República Bolivariana de)	2 022	488	2 510	1 184	1 326
Proyectos regionales	7 116	214	7 330	4 061	3 269
Total para la zona	57 893	12 451	70 344	26 018	44 326
Asia Oriental y el Pacífico					
Camboya	7 951	32 692	40 643	7 688	32 955
China	15 586	50 763	66 349	10 998	55 351
Filipinas	812	6 218	7 030	3 354	3 676
Indonesia	7 382	27 803	35 185	6 914	28 271
Malasia	829	3 731	4 560	579	3 981
Mongolia	2 042	750	2 792	1 181	1 611
Myanmar	18 562	83 598	102 160	18 363	83 797
Países insulares del Pacífico	17 234	271	17 505	6 080	11 425
Papua Nueva Guinea	4 553	169	4 722	1 559	3 163
República Democrática Popular Lao	3 199	1 410	4 609	1 980	2 629
República Popular Democrática de Corea	559	11 763	12 322	2 670	9 652
Tailandia	2 802	(69)	2 733	1 111	1 622
Timor-Leste	3 603	85	3 688	1 239	2 449
Viet Nam	4 840	3 200	8 040	3 670	4 370
Total para la zona	89 954	222 384	312 338	67 386	244 952

	<i>Saldos de programas/ consignaciones aprobados no utilizados al 1 de enero de 2010</i>	<i>Nuevos programas/ consignaciones y cancelaciones</i>	<i>Total de programas/ consignaciones</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Saldos de programas/ consignaciones aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2010</i>
Asia Meridional					
Afganistán	158 744	294	159 038	39 339	119 699
Bangladesh	25 116	19 981	45 097	24 044	21 053
Bhután	2 582	325	2 907	1 014	1 893
India	84 895	(4 272)	80 623	42 164	38 459
Maldivas	1 118	3 652	4 770	1 099	3 671
Nepal	8 259	14 081	22 340	8 017	14 323
Pakistán	20 078	36 384	56 462	17 195	39 267
Sri Lanka	2 519	403	2 922	737	2 185
Total para la zona	303 311	70 848	374 159	133 609	240 550
Oriente Medio y África Septentrional					
Argelia	2 625	159	2 784	925	1 859
Djibouti	2 495	148	2 643	914	1 729
Egipto	5 609	1 650	7 259	3 837	3 422
Irán (República Islámica del)	385	3 049	3 434	1 394	2 040
Iraq	3 087	8 040	11 127	2 952	8 175
Jordania	2 086	68	2 154	792	1 362
Líbano	3 781	67	3 848	750	3 098
Marruecos	2 739	134	2 873	1 070	1 803
Niños y mujeres palestinos	36	16 287	16 323	4 269	12 054
Omán	1	100	101		101
República Árabe Siria	2 431	(28)	2 403	818	1 585
Sudán	22 522	12 175	34 697	14 030	20 667
Túnez	1 364	445	1 809	764	1 045
Yemen	7 528	7 304	14 832	7 156	7 676
Proyectos regionales	44	130	174	11	163
Total para la zona	56 733	49 728	106 461	39 682	66 779
Europa Central y Oriental y Comunidad de Estados Independientes					
Albania	751	749	1 500	747	753
Armenia	4 662	100	4 762	791	3 971
Azerbaiyán	366	5 451	5 817	1 232	4 585
Belarús	927	3 602	4 529	856	3 673
Bosnia y Herzegovina	3 943	331	4 274	800	3 474
Bulgaria	2 274	150	2 424	737	1 687
Croacia	188	406	594	393	201
ex República Yugoslava de Macedonia	4 506	500	5 006	736	4 270
Federación de Rusia	1 370	535	1 905	805	1 100
Georgia	881	3 758	4 639	850	3 789
Kazajstán	5 605	462	6 067	1 249	4 818
Kirguistán	1 154	1 119	2 273	1 104	1 169
Kosovo (Serbia)	894	1 598	2 492	1 620	872
Montenegro	1 502	160	1 662	738	924
República de Moldova	1 449	418	1 867	708	1 159
Rumania	2 425	200	2 625	562	2 063

	<i>Saldos de programas/ consignaciones aprobados no utilizados al 1 de enero de 2010</i>	<i>Nuevos programas/ consignaciones y cancelaciones</i>	<i>Total de programas/ consignaciones</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Saldos de programas/ consignaciones aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2010</i>
Serbia	872	3 142	4 014	915	3 099
Tayikistán	12 587	196	12 783	2 322	10 461
Turkmenistán	5 268	300	5 568	861	4 707
Turquía	1 275	4 458	5 733	971	4 762
Ucrania	1 371	838	2 209	1 109	1 100
Uzbekistán	20 136	485	20 621	3 461	17 160
Proyectos regionales	1 386	1 376	2 762	696	2 066
Total para la zona	75 792	30 334	106 126	24 263	81 863
Asistencia general					
Fondo para Programas de Emergencia	82 839	(7 839)	75 000	27 750	47 250
Inmunización	737		737		737
Programas multinacionales	30 360	47 526	77 886	19 220	58 666
Total de la asistencia general	113 936	39 687	153 623	46 970	106 653
Total de la asistencia para los programas	1 535 128	877 845	2 412 973	796 373	1 616 600
Presupuesto de apoyo					
Apoyo a los programas	655 975	835	656 810	300 948	355 862
Gestión y administración	319 025	(835)	318 190	139 324	178 866
Seguridad	40 200	4 873	45 073	23 380	21 693
Reintegros al presupuesto		(187 990)	(187 990)	(187 990)	
Total del presupuesto de apoyo	1 015 200	(183 117)	832 083	275 662	556 421
Total	2 550 328	694 728	3 245 056	1 072 035	2 173 021

Estado financiero VII.2

Estado de los programas aprobados, los gastos y los saldos no utilizados de otros recursos (ordinarios) correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 1 de enero de 2010</i>	<i>Nuevos programas y cancelaciones</i>	<i>Total de programas</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2010</i>
África					
Angola	25 943	26 110	52 053	32 651	19 402
Benin	9 287	6 903	16 190	6 974	9 216
Botswana	1 298	2 090	3 388	2 087	1 301
Burkina Faso	7 082	15 980	23 062	15 308	7 754
Burundi	5 262	5 759	11 021	5 551	5 470
Cabo Verde	494	695	1 189	469	720
Camerún	4 112	6 775	10 887	5 863	5 024
Chad	4 928	15 639	20 567	14 275	6 292
Comoras	575	3 191	3 766	1 913	1 853
Congo	6 918	7 933	14 851	5 835	9 016
Côte d'Ivoire	12 066	14 274	26 340	12 904	13 436
Eritrea	6 482	8 339	14 821	8 972	5 849
Etiopía	37 595	51 541	89 136	52 206	36 930
Gabón	2 722	764	3 486	1 283	2 203
Gambia	2 524	1 764	4 288	2 449	1 839
Ghana	16 734	25 809	42 543	27 867	14 676
Guinea	7 621	32 575	40 196	7 712	32 484
Guinea-Bissau	5 699	16 066	21 765	7 433	14 332
Guinea Ecuatorial	1 141	1 293	2 434	638	1 796
Kenya	21 218	27 446	48 664	29 516	19 148
Lesotho	16 311	2 579	18 890	8 805	10 085
Liberia	14 459	18 494	32 953	14 195	18 758
Madagascar	26 092	39 431	65 523	32 198	33 325
Malawi	23 202	36 317	59 519	32 083	27 436
Malí	12 989	9 847	22 836	11 836	11 000
Mauritania	5 943	8 150	14 093	5 568	8 525
Mozambique	24 826	23 767	48 593	26 414	22 179
Namibia	4 938	3 250	8 188	3 952	4 236
Níger	8 270	14 585	22 855	14 201	8 654
Nigeria	45 060	60 875	105 935	52 127	53 808
República Centroafricana	3 764	10 754	14 518	6 925	7 593
República Democrática del Congo	30 197	59 003	89 200	44 327	44 873
República Unida de Tanzania	16 023	11 261	27 284	11 191	16 093
Rwanda	13 199	11 582	24 781	18 788	5 993
Santo Tomé y Príncipe	286	50	336	224	112
Senegal	7 089	7 417	14 506	8 889	5 617
Sierra Leona	29 658	44 936	74 594	37 468	37 126
Somalia	20 232	41 097	61 329	31 984	29 345
Sudáfrica	15 120	10 432	25 552	13 974	11 578
Swazilandia	4 003	4 191	8 194	5 374	2 820
Togo	6 589	2 999	9 588	5 463	4 125
Uganda	14 258	11 121	25 379	13 788	11 591
Zambia	13 138	15 505	28 643	16 793	11 850

	<i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 1 de enero de 2010</i>	<i>Nuevos programas y cancelaciones</i>	<i>Total de programas</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2010</i>
Zimbabwe	40 448	64 261	104 709	80 451	24 258
Proyectos regionales	7 393	4 351	11 744	6 172	5 572
Total para la zona	583 188	787 201	1 370 389	745 096	625 293
América y el Caribe					
Argentina	6 391	9 875	16 266	8 107	8 159
Belice	952	155	1 107	412	695
Bolivia (Estado Plurinacional de)	7 333	9 364	16 697	8 920	7 777
Brasil	7 632	20 563	28 195	17 033	11 162
Chile	959	1 107	2 066	1 328	738
Colombia	9 154	10 867	20 021	10 677	9 344
Costa Rica	1 140	1 256	2 396	1 026	1 370
Cuba	3 748	3 394	7 142	3 088	4 054
Ecuador	3 862	2 874	6 736	2 906	3 830
El Salvador	1 587	1 924	3 511	1 660	1 851
Guatemala	10 010	5 760	15 770	7 314	8 456
Guyana	2 006	772	2 778	2 161	617
Haití	12 914	4 592	17 506	6 241	11 265
Honduras	4 496	1 470	5 966	4 315	1 651
Jamaica	2 839	705	3 544	1 429	2 115
México	4 752	3 752	8 504	4 357	4 147
Nicaragua	7 460	6 006	13 466	7 881	5 585
Panamá	551	928	1 479	791	688
Paraguay	723	1 098	1 821	913	908
Perú	1 867	21 032	22 899	4 613	18 286
República Dominicana	1 333	631	1 964	1 160	804
Uruguay	559	1 604	2 163	795	1 368
Venezuela (República Bolivariana de)	2 326	1 518	3 844	1 269	2 575
Proyectos regionales	3 557	2 022	5 579	2 193	3 386
Total para la zona	98 151	113 269	211 420	100 589	110 831
Asia Oriental y el Pacífico					
Camboya	17 780	7 138	24 918	15 096	9 822
China	10 646	12 301	22 947	12 074	10 873
Filipinas	12 887	9 420	22 307	11 526	10 781
Indonesia	29 324	23 393	52 717	26 753	25 964
Malasia	1 593	3 383	4 976	2 367	2 609
Mongolia	1 898	3 614	5 512	2 017	3 495
Myanmar	11 331	10 028	21 359	15 438	5 921
Países insulares del Pacífico	9 785	3 720	13 505	7 541	5 964
Papua Nueva Guinea	6 501	5 384	11 885	4 968	6 917
República Democrática Popular Lao	8 832	7 997	16 829	9 704	7 125
República Popular Democrática de Corea	2 311	19 758	22 069	11 882	10 187
Tailandia	4 501	10 011	14 512	7 512	7 000
Timor-Leste	9 383	9 577	18 960	8 602	10 358
Viet Nam	14 703	7 869	22 572	15 950	6 622
Proyectos regionales	994		994	987	7
Total para la zona	142 469	133 593	276 062	152 417	123 645

	<i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 1 de enero de 2010</i>	<i>Nuevos programas y cancelaciones</i>	<i>Total de programas</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2010</i>
Asia Meridional					
Afganistán	31 627	60 654	92 281	54 755	37 526
Bangladesh	75 237	33 767	109 004	45 564	63 440
Bhután	2 939	4 354	7 293	3 497	3 796
India	99 834	60 999	160 833	94 836	65 997
Maldivas	1 048	670	1 718	912	806
Nepal	9 666	19 348	29 014	15 347	13 667
Pakistán	48 703	46 814	95 517	43 232	52 285
Sri Lanka	21 592	8 492	30 084	10 858	19 226
Proyectos regionales	32		32		32
Total para la zona	290 678	235 098	525 776	269 001	256 775
Oriente Medio y África Septentrional					
Argelia	1 333	227	1 560	111	1 449
Djibouti	2 088	2 034	4 122	3 173	949
Egipto	3 963	2 947	6 910	2 982	3 928
Irán (República Islámica del)	4 423	144	4 567	1 501	3 066
Iraq	38 848	44 639	83 487	25 744	57 743
Jordania	1 821	1 415	3 236	1 361	1 875
Líbano	3 493	994	4 487	2 034	2 453
Marruecos	2 843	3 810	6 653	3 064	3 589
Niños y mujeres palestinos	6 085	6 014	12 099	7 405	4 694
Omán	975	1 202	2 177	995	1 182
República Árabe Siria	712	80	792	465	327
Sudán	46 204	79 688	125 892	72 452	53 440
Túnez	485	478	963	383	580
Yemen	7 631	8 853	16 484	4 658	11 826
Proyectos regionales	1 826	1 349	3 175	1 506	1 669
Total para la zona	122 730	153 874	276 604	127 834	148 770
Europa Central y Oriental y Comunidad de Estados Independientes					
Albania	3 613	3 946	7 559	5 101	2 458
Armenia	499	515	1 014	235	779
Azerbaiyán	1 035	1 414	2 449	616	1 833
Belarús	916	229	1 145	707	438
Bosnia y Herzegovina	7 022	3 266	10 288	5 093	5 195
Bulgaria	960	1 913	2 873	1 484	1 389
Croacia	1 379	1 183	2 562	818	1 744
ex República Yugoslava de Macedonia	2 725	2 183	4 908	1 971	2 937
Federación de Rusia	5 939	5 486	11 425	7 448	3 977
Georgia	6 129	10 478	16 607	5 117	11 490
Kazajstán	2 165	1 218	3 383	791	2 592
Kirguistán	926	5 046	5 972	2 606	3 366
Kosovo (Serbia)	3 163	4 213	7 376	2 548	4 828
Montenegro	350	2 134	2 484	808	1 676
República de Moldova	3 357	1 938	5 295	2 022	3 273
Rumania	1 132	2 253	3 385	1 289	2 096

	<i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 1 de enero de 2010</i>	<i>Nuevos programas y cancelaciones</i>	<i>Total de programas</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2010</i>
Serbia	4 513	3 839	8 352	2 840	5 512
Tayikistán	3 279	2 778	6 057	3 126	2 931
Turkmenistán	134	356	490	444	46
Turquía	6 049	13 577	19 626	6 710	12 916
Ucrania	4 037	1 216	5 253	2 918	2 335
Uzbekistán	2 353	1 614	3 967	2 972	995
Proyectos regionales	2 214	1 092	3 306	1 564	1 742
Total para la zona	63 889	71 887	135 776	59 228	76 548
Asistencia general					
Gripe aviar	505	4 555	5 060	535	4 525
Fondo para Programas de Emergencia	7 666	(7 666)			
Inmunización	465	(37)	428	40	388
Programas multinacionales	280 207	237 915	518 122	195 547	322 575
Centro de Investigaciones Innocenti	10 635	1 290	11 925	3 752	8 173
Total de la asistencia general	299 478	236 057	535 535	199 874	335 661
Total de la asistencia para los programas	1 600 583	1 730 979	3 331 562	1 654 039	1 677 523

Estado financiero VII.3

Estado de los programas aprobados, los gastos y los saldos no utilizados de otros recursos (de emergencia) correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 1 de enero de 2010</i>	<i>Nuevos programas y cancelaciones</i>	<i>Total de programas</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2010</i>
África					
Angola	348	(42)	306	226	80
Benin	43	1 171	1 214	925	289
Burkina Faso	2 885	1 123	4 008	3 691	317
Burundi	749	1 820	2 569	2 726	(157)
Cabo Verde	127		127	127	
Camerún	9	367	376	370	6
Chad	5 024	19 870	24 894	21 052	3 842
Comoras	1		1		1
Congo	1 524	2 704	4 228	1 018	3 210
Côte d'Ivoire	776	(74)	702	588	114
Eritrea	2 823	7 193	10 016	9 395	621
Etiopia	23 072	23 602	46 674	39 695	6 979
Gambia	4	77	81	57	24
Ghana	24	184	208	163	45
Guinea	913	714	1 627	1 153	474
Guinea-Bissau	45	(30)	15	110	(95)
Kenya	13 217	19 620	32 837	22 743	10 094
Lesotho	98	(48)	50	49	1
Liberia	4 435	1 114	5 549	4 615	934
Madagascar	1 697	647	2 344	1 985	359
Malawi	89	323	412	367	45
Malí	10 696	1 062	11 758	6 742	5 016
Mauritania	1 807	197	2 004	828	1 176
Mozambique	20	192	212	238	(26)
Namibia	540	(278)	262	209	53
Níger	6 812	30 104	36 916	26 845	10 071
Nigeria		5 331	5 331	5 065	266
República Centroafricana	2 121	6 625	8 746	6 198	2 548
República Democrática del Congo	12 145	64 055	76 200	59 318	16 882
República Unida de Tanzania	(195)	(34)	(229)	(16)	(213)
Rwanda	(767)		(767)		(767)
Santo Tomé y Príncipe	7		7		7
Senegal	921	479	1 400	350	1 050
Sierra Leona	84	(23)	61		61
Somalia	19 039	42 484	61 523	39 023	22 500
Swazilandia	(5)		(5)		(5)
Togo	83	470	553	683	(130)
Uganda	8 263	5 546	13 809	11 075	2 734
Zambia	235	(16)	219	303	(84)
Zimbabwe	39 087	36 382	75 469	52 946	22 523
Proyectos regionales	6 481	3 589	10 070	4 198	5 872
Total para la zona	165 277	276 500	441 777	325 060	116 717

	<i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 1 de enero de 2010</i>	<i>Nuevos programas y cancelaciones</i>	<i>Total de programas</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2010</i>
América y el Caribe					
Barbados	212		212		212
Bolivia (Estado Plurinacional de)	6	1 051	1 057	473	584
Chile		3 474	3 474	2 908	566
Colombia	134	1 353	1 487	1 026	461
Costa Rica	(2)		(2)		(2)
Cuba	552	15	567	540	27
El Salvador	80	527	607	904	(297)
Guatemala	(62)	1 665	1 603	1 270	333
Haití	650	311 934	312 584	157 926	154 658
Honduras	262		262	304	(42)
Jamaica	(1)		(1)		(1)
México	27	(1)	26	27	(1)
Nicaragua	286	52	338	277	61
Perú	(67)	(2)	(69)	(75)	6
República Dominicana	169	8 381	8 550	6 215	2 335
Venezuela (República Bolivariana de)	4		4		4
Proyectos regionales	1 196	830	2 026	1 183	843
Total para la zona	3 446	329 279	332 725	172 978	159 747
Asia Oriental y el Pacífico					
Camboya	(2)		(2)		(2)
China	12 145	8 443	20 588	13 452	7 136
Filipinas	4 504	6 689	11 193	7 108	4 085
Indonesia	19 841	1 474	21 315	20 177	1 138
Malasia	(14)		(14)		(14)
Mongolia		2 167	2 167	1 886	281
Myanmar	4 910	5 107	10 017	8 728	1 289
Países insulares del Pacífico	452	127	579	320	259
Papua Nueva Guinea	351	(7)	344	346	(2)
República Democrática Popular Lao	1 274	134	1 408	1 235	173
República Popular Democrática de Corea	7 272	2 276	9 548	8 191	1 357
Tailandia	(67)		(67)		(67)
Timor-Leste	197	(6)	191	153	38
Proyectos regionales	938	27 356	28 294	1 146	27 148
Total para la zona	51 801	53 760	105 561	62 742	42 819
Asia Meridional					
Afganistán	27 927	11 446	39 373	21 894	17 479
Bangladesh	296	668	964	698	266
Bhután	99	42	141	116	25
India	1 220	(136)	1 084	440	644
Maldivas	(257)		(257)		(257)
Nepal	1 134	1 475	2 609	2 259	350
Pakistán	38 323	208 536	246 859	131 585	115 274
Sri Lanka	21 855	10 498	32 353	25 449	6 904
Proyectos regionales	(25)		(25)	176	(201)
Total para la zona	90 572	232 529	323 101	182 617	140 484

	<i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 1 de enero de 2010</i>	<i>Nuevos programas y cancelaciones</i>	<i>Total de programas</i>	<i>Total de gastos</i>	<i>Saldos de programas aprobados no utilizados al 31 de diciembre de 2010</i>
Oriente Medio y África					
Septentrional					
Argelia	256	131	387	212	175
Djibouti	1 357	2 813	4 170	2 859	1 311
Egipto	183		183	183	
Irán (República Islámica del)	(410)	635	225		225
Iraq	13 657	8 200	21 857	19 614	2 243
Jordania	8 086	2 314	10 400	5 485	4 915
Líbano	536	(61)	475	118	357
Marruecos	(1)		(1)		(1)
Niños y mujeres palestinos	7 518	9 947	17 465	14 561	2 904
República Árabe Siria	12 839	7 005	19 844	10 101	9 743
Sudán	20 747	91 253	112 000	84 127	27 873
Yemen	2 633	11 004	13 637	8 689	4 948
Proyectos regionales	5 934	(2 695)	3 239	679	2 560
Total para la zona	73 335	130 546	203 881	146 628	57 253
Europa Central y Oriental y Comunidad de Estados Independientes					
Albania	52	(52)			
Bosnia y Herzegovina	530	(2)	528		528
Croacia	219		219		219
ex República Yugoslava de Macedonia	3	(1)	2		2
Federación de Rusia	(2 692)	2 816	124	117	7
Georgia	1 317	(22)	1 295	1 143	152
Kazajistán		(6)	(6)		(6)
Kirguistán	1	8 517	8 518	4 371	4 147
Kosovo (Serbia)	(1 596)	1 363	(233)		(233)
República de Moldova		192	192	156	36
Rumania	152	349	501	309	192
Serbia	849	(1 363)	(514)		(514)
Tayikistán	434	243	677	666	11
Turquía	(52)		(52)		(52)
Uzbekistán	1	1 142	1 143	1 024	119
Proyectos regionales	2 834	(194)	2 640	1 059	1 581
Total para la zona	2 052	12 982	15 034	8 845	6 189
Asistencia general					
Fondo para Programas de Emergencia	43 308	(43 308)			
Programas multinacionales	(3 971)	48 105	44 134	5 629	38 505
Total de la asistencia general	39 337	4 797	44 134	5 629	38 505
Total de la asistencia para los programas	425 820	1 040 393	1 466 213	904 499	561 714

Cuadro 1
Contribuciones recibidas o prometidas correspondientes al año terminado el 31 de diciembre de 2010

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Donantes</i>	<i>Recursos ordinarios</i>				<i>Otros recursos (ordinarios)</i>			<i>Otros recursos (de emergencia)</i>			<i>Total</i>
	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>	<i>Transferencia al presupuesto de apoyo</i>	<i>Subtotal</i>	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>	<i>Subtotal</i>	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>	<i>Subtotal</i>	
Países											
Argelia	24			24							24
Alemania	8 242			8 242	6 986	28 198	35 184	758	26 512	27 270	70 696
Andorra	24			24	127	1 372	1 499		139	139	1 662
Angola					1 761	950	2 711		4	4	2 715
Arabia Saudita	2 000			2 000	500	21	521	4 665		4 665	7 186
Argentina	4			4		9 639	9 639		1 106	1 106	10 749
Armenia	4			4		10	10				14
Australia	24 660			24 660	53 473	4 708	58 181	42 603	7 570	50 173	133 014
Austria	2 029			2 029	1 201	969	2 170	1 692	1 532	3 224	7 423
Bahamas								13		13	13
Bangladesh	34			34							34
Barbados	4			4					190	190	194
Bélgica	25 128			25 128	865	7 793	8 658	9 192	13 928	23 120	56 906
Belice					109		109		6	6	115
Benin								32		32	32
Bhután	15			15					2	2	17
Bolivia (Estado Plurinacional de)	124			124	464	100	564		5	5	693
Bosnia y Herzegovina						67	67				67
Botswana									8	8	8
Brasil					3 286	12 147	15 433	1 400	299	1 699	17 132
Bulgaria	10			10	109	594	703	173	948	1 121	1 834
Burkina Faso	6			6							6
Camerún						51	51				51
Canadá	17 408			17 408	89 934	3 988	93 922	27 268	16 079	43 347	154 677
Chile	70			70	166	662	828		300	300	1 198
China	1 217			1 217		2 983	2 983	500	662	1 162	5 362
Colombia					50	3 420	3 470		356	356	3 826
Comoras					1 295		1 295		6	6	1 301
Congo					19		19		5	5	24
Costa Rica	16		(16)			48	48		42	42	90
Côte d'Ivoire					6 800	208	7 008		3	3	7 011
Croacia	25			25		1 259	1 259		718	718	2 002
Cuba	10			10					7	7	17
Dinamarca	28 069			28 069	10 063	4 596	14 659	11 601	7 649	19 250	61 978
Ecuador						877	877		47	47	924
Egipto	69			69	560	218	778		19	19	866

Donantes	Recursos ordinarios				Otros recursos (ordinarios)			Otros recursos (de emergencia)			Total
	Gobiernos y organismos intergubernamentales	Fuentes no gubernamentales	Transferencia al presupuesto de apoyo	Subtotal	Gobiernos y organismos intergubernamentales	Fuentes no gubernamentales	Subtotal	Gobiernos y organismos intergubernamentales	Fuentes no gubernamentales	Subtotal	
Emiratos Árabes Unidos	100			100	6 311	1 390	7 701	1 153	369	1 522	9 323
Eslovenia	156			156		500	500		715	715	1 371
España	29 225			29 225	68 929	12 503	81 432	29 316	17 896	47 212	157 869
Estados Unidos de América	132 250		(18 656)	113 594	127 538	30 560	158 098	80 883	85 483	166 366	438 058
Estonia	52			52	51	33	84	49	29	78	214
Etiopía									340	340	340
Federación de Rusia	1 000			1 000		1 215	1 215	3 000	90	3 090	5 305
Filipinas	54		(54)			2 189	2 189		22	22	2 211
Finlandia	21 592			21 592	10 417	3 681	14 098	7 597	2 646	10 243	45 933
Francia	9 447			9 447	399	13 648	14 047	4 883	20 022	24 905	48 399
Gabón					100	388	488				488
Grecia	275			275		1 472	1 472	244	3 785	4 029	5 776
Guinea					100		100				100
Guinea Ecuatorial						1 106	1 106				1 106
Guyana	11			11					148	148	159
Honduras	26			26					5	5	31
Hong Kong						4 786	4 786		7 560	7 560	12 346
Hungría	124			124		318	318		405	405	847
India	815			815	1 642	3 446	5 088		208	208	6 111
Indonesia						3 628	3 628		591	591	4 219
Irán (República Islámica del)	37			37		21	21				58
Irlanda	9 864			9 864	3 228	581	3 809	1 428	5 679	7 107	20 780
Islandia	340			340	750	701	1 451		126	126	1 917
Islas Marshall	1			1							1
Israel	120			120		344	344		13	13	477
Italia	4 202			4 202	441	36 271	36 712	11 052	12 100	23 152	64 066
Jamahiriya Árabe Libia					73		73				73
Japón	15 184			15 184	98 322	18 636	116 958	61 540	26 736	88 276	220 418
Jordania						34	34				34
Kazajstán	50			50		16	16		2	2	68
Kenya						153	153		2	2	155
Kuwait	200			200				325		325	525
Lesotho	2			2							2
Libano	5			5					1	1	6
Liechtenstein	46			46	154		154	145		145	345
Lituania						253	253				253
Luxemburgo	3 711			3 711	4 609	639	5 248	1 160	648	1 808	10 767
Madagascar	3			3	151		151				154
Malasia	84			84	500	2 973	3 473		608	608	4 165
Malí									2	2	2
Marruecos	79			79	1 550		1 550				1 629
Mauritania	4			4					1	1	5
México	214			214		2 507	2 507		1 191	1 191	3 912

<i>Donantes</i>	<i>Recursos ordinarios</i>			<i>Otros recursos (ordinarios)</i>			<i>Otros recursos (de emergencia)</i>			<i>Total</i>	
	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>	<i>Transferencia al presupuesto de apoyo</i>	<i>Subtotal</i>	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>	<i>Subtotal</i>	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>		<i>Subtotal</i>
Mónaco	11			11	140		140				151
Mongolia	11			11	149		149				160
Myanmar	3		(2)	1							1
Nepal					55		55				55
Nicaragua	6			6							6
Nigeria						67	67		109	109	176
Noruega	70 245			70 245	112 659	7 810	120 469	22 063	4 750	26 813	217 527
Nueva Zelandia	4 320			4 320	3 387	1 052	4 439	1 428	850	2 278	11 037
Omán					999	203	1 202		17	17	1 219
Países Bajos	42 735			42 735	91 933	16 837	108 770	24 090	24 740	48 830	200 335
Pakistán	101		(65)	36	1 023		1 023		808	808	1 867
Panamá	27			27	450		502		27	27	556
Perú						708	708		72	72	780
Polonia						1 011	1 011		1 150	1 150	2 161
Portugal	300			300	600	419	1 019		1 277	1 277	2 596
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	32 594			32 594	172 993	26 988	199 981	52 548	27 047	79 595	312 170
República Checa						1 389	1 389	269	328	597	1 986
República de Corea	3 000			3 000	1 000	5 897	6 897	2 200	5 009	7 209	17 106
República Democrática del Congo					2 420		2 420				2 420
República Democrática Popular Lao	5			5					3	3	8
República Dominicana						30	30		294	294	324
República Eslovaca	14			14		423	423		145	145	582
República Unida de Tanzania									9	9	9
Rumania	14			14		748	748		967	967	1 729
San Marino						21	21		73	73	94
Senegal					45		45				45
Serbia						157	157		30	30	187
Singapur	50			50				30		30	80
Sri Lanka	16			16							16
Sudáfrica						857	857	137	6	143	1 000
Sudán						227	227				227
Suecia	61 428			61 428	40 108	19 929	60 037	24 816	5 467	30 283	151 748
Suiza	20 661			20 661	3 385	18 677	22 062	508	3 865	4 373	47 096
Tailandia	237		(62)	175		9 061	9 061		560	560	9 796
Territorio palestino ocupado						250	250				250
Togo	2			2							2
Trinidad y Tabago	15			15							15
Túnez	30			30		49	49				79
Turquía	150			150		1 284	1 284		469	469	1 903
Ucrania						44	44		5	5	49

<i>Donantes</i>	<i>Recursos ordinarios</i>				<i>Otros recursos (ordinarios)</i>			<i>Otros recursos (de emergencia)</i>			<i>Total</i>
	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>	<i>Transferencia al presupuesto de apoyo</i>	<i>Subtotal</i>	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>	<i>Subtotal</i>	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>	<i>Subtotal</i>	
Uganda									1	1	1
Uruguay	21			21		961	961		261	261	1 243
Venezuela (República Bolivariana de)						841	841		468	468	1 309
Viet Nam						3	3		7	7	10
Yemen									1	1	1
Zambia	86		(86)								
Subtotal de países	574 547		(18 941)	555 606	934 379	344 865	1 279 244	430 761	344 380	775 141	2 609 991
Ajuste de los ingresos respecto de períodos anteriores	796	242		1 038	(820)	(193)	(1 013)	(389)	3	(386)	(361)
Reembolso de contribuciones					(1 122)		(1 122)	(2 243)		(2 243)	(3 365)
Total de países	575 343	242	(18 941)	556 644	932 437	344 672	1 277 109	428 129	344 383	772 512	2 606 265
Organismos intergubernamentales											
Agfund								150		150	150
Banco Africano de Desarrollo					200		200				200
Banco de Desarrollo del Consejo de Europa								140		140	140
Comisión Europea					57 470		57 470	88 220		88 220	145 690
Fondo de la OPEP					1 000		1 000				1 000
Secretaría de la Comunidad del Pacífico					363		363				363
Subtotal de organismos intergubernamentales					59 033		59 033	88 510		88 510	147 543
Ajuste de los ingresos respecto de períodos anteriores	362			362	(41)		(41)	(341)		(341)	(20)
Reembolso de contribuciones								(134)		(134)	(134)
Total de organismos intergubernamentales	362			362	58 992		58 992	88 035		88 035	147 389
Total de países y organismos intergubernamentales	575 705	242	(18 941)	557 006	991 429	344 672	1 336 101	516 164	344 383	860 547	2 753 654

<i>Donantes</i>	<i>Recursos ordinarios</i>				<i>Otros recursos (ordinarios)</i>			<i>Otros recursos (de emergencia)</i>			<i>Total</i>
	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>	<i>Transferencia al presupuesto de apoyo</i>	<i>Subtotal</i>	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>	<i>Subtotal</i>	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>	<i>Subtotal</i>	
Organizaciones no gubernamentales											
AIM – Association											
Intercooperation						141	141				141
Fundación Alexander Bodini						30	30				30
Amsterdam International											
Institute of Development						265	265				265
Atlantic Philanthropies						750	750				750
Fundación Bernard Van Leer						109	109				109
Fundación Bill & Melinda											
Gates						52 572	52 572				52 572
Fondo GAVI						10 349	10 349				10 349
Global Alliance for Improved Nutrition (GAIN)						281	281				281
Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria						35 827	35 827				35 827
Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo						48	48				48
Iniciativa para los micronutrientes						14 706	14 706				14 706
Fundación de la Bolsa de Nueva York									7	7	7
Sociedad de la Media Luna Roja, Emiratos Árabes Unidos									610	610	610
Rotary International						30 180	30 180		250	250	30 430
Save the Children, Reino Unido						13	13				13
Tetsuko Kuroyanaqi		237		237					949	949	1 186
Asociación de Mujeres de las Naciones Unidas									5	5	5
Fundación pro Naciones Unidas						17 162	17 162				17 162
War Child Países Bajos						13	13				13
Otras		79		79					38	38	117
Subtotal de organizaciones no gubernamentales		316		316		162 446	162 446		1 859	1 859	164 621

<i>Donantes</i>	<i>Recursos ordinarios</i>				<i>Otros recursos (ordinarios)</i>			<i>Otros recursos (de emergencia)</i>			<i>Total</i>
	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>	<i>Transferencia al presupuesto de apoyo</i>	<i>Subtotal</i>	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>	<i>Subtotal</i>	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>	<i>Subtotal</i>	
Ajuste de los ingresos respecto de períodos anteriores		8		8		(54)	(54)		(6)	(6)	(52)
Reembolso de contribuciones						(210)	(210)				(210)
Total de organizaciones no gubernamentales		324		324	162 182	162 182		1 853	1 853		164 359
Total de países, organismos intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales	575 705	566	(18 941)	557 330	991 429	506 854	1 498 283	516 164	346 236	862 400	2 918 013
Arreglos interinstitucionales											
Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)						396	396				396
Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA)						20 974	20 974				20 974
Oficina de las Naciones Unidas – Ginebra									184	184	184
Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz									389	389	389
Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para la Seguridad Humana						2 981	2 981				2 981
Secretaría de las Naciones Unidas						64	64				64
Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo (GNUM)						7 898	7 898				7 898
Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)						98 945	98 945		60 856	60 856	159 801
Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA)						6 810	6 810				6 810
Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM)						30	30				30

<i>Donantes</i>	<i>Recursos ordinarios</i>				<i>Otros recursos (ordinarios)</i>			<i>Otros recursos (de emergencia)</i>			<i>Total</i>
	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>	<i>Transferencia al presupuesto de apoyo</i>	<i>Subtotal</i>	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>	<i>Subtotal</i>	<i>Gobiernos y organismos intergubernamentales</i>	<i>Fuentes no gubernamentales</i>	<i>Subtotal</i>	
Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH)					40	40		101 682	101 682		101 722
Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC)					28	28					28
Programa Conjunto de las Naciones Unidas					7 038	7 038					7 038
Organización Mundial de la Salud (OMS)					2 844	2 844					2 844
Banco Mundial					47 843	47 843					47 843
Programa Mundial de Alimentos (PMA)					338	338		214	214		552
Subtotal de arreglos interinstitucionales					196 229	196 229		163 325	163 325		359 554
Ajuste de los ingresos respecto de períodos anteriores					16	16					16
Reembolso de contribuciones					(483)	(483)		(2 845)	(2 845)		(3 328)
Total de arreglos interinstitucionales					195 762	195 762		160 480	160 480		356 242
Total	575 705	566	(18 941)	557 330	991 429	702 617	1 694 046	516 164	506 7161	022 880	3 274 255
<i>Resumen</i>											
Gobiernos				556 402			932 437		428 129		1 916 968
Organismos intergubernamentales				362			58 992		88 035		147 389
Comités nacionales y recaudación en el sector privado				242			344 672		344 383		689 297
Organizaciones no gubernamentales				324			162 182		1 853		164 359
Arreglos interinstitucionales							195 762		160 480		356 242
Total				557 330			1 694 046		1 022 880		3 274 255
Contribuciones en efectivo											3 258 669
Contribuciones en especie											15 586
Total de contribuciones											3 274 255

Notas a los estados financieros

Nota 1

Exposición de los objetivos y actividades del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

1. La Asamblea General ha confiado al UNICEF el mandato de abogar por la protección de los derechos del niño, ayudar a satisfacer sus necesidades básicas y ampliar sus posibilidades de desarrollar plenamente su capacidad. La organización moviliza la voluntad política y los recursos materiales necesarios para ayudar a los países a cumplir la consigna “los niños ante todo” y fortalecer su capacidad para elaborar políticas apropiadas y proporcionar servicios a los niños y a sus familias.

Nota 2

Resumen de las principales normas de contabilidad

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

Uso contable

2. Los estados financieros se preparan de conformidad con el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada del UNICEF y las normas de contabilidad del sistema de las Naciones Unidas.

3. Con el objetivo de lograr la armonización en la presentación de las cuentas de los organismos del sistema de las Naciones Unidas, los estados financieros I a IV se presentan en los formatos acordados por la Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación.

Ejercicio económico

4. Las cuentas se llevan en forma bienal, de conformidad con el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada del UNICEF.

Unidad contable

5. La unidad contable es el dólar de los Estados Unidos. El valor de otras monedas en dólares de los Estados Unidos se fija sobre la base del tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas.

Conversión de monedas

6. El activo y el pasivo en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se revalúan para fines contables de acuerdo con los tipos de cambio operacionales vigentes de las Naciones Unidas. Cualquier diferencia en la reevaluación debida a la fluctuación de esos tipos de cambio se asienta como ingreso o pérdida en el estado de los ingresos y los gastos. De conformidad con la decisión 1990/28 de la Junta Ejecutiva del UNICEF, las diferencias que resultan del pago de contribuciones prometidas en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se registran en la partida correspondiente a tales contribuciones.

Ingresos

7. Los ingresos consisten en recursos ordinarios, otros recursos (ordinarios) y otros recursos (de emergencia). Los recursos ordinarios comprenden los fondos procedentes de las contribuciones anuales voluntarias de los gobiernos, los organismos intergubernamentales y las organizaciones no gubernamentales; los ingresos de la División de Recaudación de Fondos y Asociaciones con el Sector Privado del UNICEF; los ingresos no asignados a fines específicos de fondos aportados por el público; y otros ingresos. Los otros recursos (ordinarios) son los fondos que los gobiernos, las organizaciones intergubernamentales, las organizaciones no gubernamentales y el sistema de las Naciones Unidas aportan al UNICEF para fines concretos de los programas aprobados por la Junta Ejecutiva del UNICEF. Los otros recursos (de emergencia) incluyen los que se aportan para operaciones de emergencia.

8. Los ingresos se contabilizan teniendo en cuenta los fondos o promesas de contribuciones recibidos para el año en curso. Los fondos destinados a fines concretos especificados por los donantes que se reciben para años venideros se consideran ingresos diferidos y se asientan como “contribuciones recibidas por anticipado”.

9. Los ingresos por concepto de contribuciones recibidas de los comités nacionales y las oficinas exteriores para otros recursos (ordinarios y de emergencia) se contabilizan en valores de caja. Los ingresos netos recaudados por los comités nacionales y las oficinas exteriores para los recursos ordinarios se contabilizan en valores devengados.

10. En el estado de los ingresos y los gastos no se incluyen los fondos recibidos ni los desembolsos realizados con cargo a los fondos fiduciarios.

11. Todos los demás ingresos que recibe el UNICEF se acreditan como recursos ordinarios.

12. Las contribuciones en especie son evaluadas por la Administración al precio que el UNICEF pagaría normalmente por bienes similares.

13. Las entregas en nombre de terceros no figuran en los estados de cuentas del UNICEF, aunque se gestionan mediante las estructuras administrativas de la organización.

Gastos

14. Todos los gastos del UNICEF se contabilizan en valores devengados, salvo los relacionados con las prestaciones del personal, que se asientan únicamente como desembolsos en efectivo.

Efectivo

15. Todos los fondos que se reciben se depositan inicialmente en cuentas bancarias del UNICEF y se asientan como tenencias en efectivo.

Provisión para contribuciones por recibir incobrables

16. De conformidad con la recomendación de los auditores externos (véanse A/51/5/Add.2, cap. II, párr. 37 y A/63/5/Add. 2, cap. II, párr. 31), el UNICEF

mantiene una provisión para las contribuciones por recibir potencialmente incobrables.

Existencias

17. El inventario de suministros para programas de los almacenes de la División de Suministros del UNICEF se asienta al costo medio. Todos los costos vinculados al transporte de las mercancías hasta el almacén se consideran parte del costo medio. Las mercancías en tránsito con destino al almacén se estiman al costo efectivo.

Bienes de capital

18. Los bienes de capital son los terrenos, edificios de oficinas y viviendas para funcionarios contabilizados a su precio de compra.

Obligaciones por liquidar

19. La anulación de las obligaciones por liquidar se contabiliza como una reducción de los gastos si la cuenta presupuestaria es válida, o como economías o cancelaciones correspondientes a obligaciones de períodos anteriores si la cuenta presupuestaria ha vencido.

Consolidación

20. El informe financiero y los estados financieros reflejan los ingresos operacionales netos y el activo y el pasivo de la División de Recaudación de Fondos y Asociaciones con el Sector Privado. Las transacciones entre el UNICEF y la División se eliminan en el momento de la consolidación.

Seguro médico después de la separación del servicio y otras obligaciones por terminación del servicio

21. Las obligaciones en concepto de seguro médico después de la separación del servicio, vacaciones anuales y prestaciones de repatriación se presentan en las notas a los estados financieros. El UNICEF contrata los servicios de un actuario independiente calificado para que realice una evaluación actuarial del pasivo acumulado en concepto de estas prestaciones por terminación del servicio.

Bienes no fungibles

22. El mobiliario, el equipo y otros bienes no fungibles no se incluyen en el activo de la organización. Las adquisiciones se imputan a las cuentas presupuestarias del año en que se efectúa la compra.

Recaudación de Fondos y Asociaciones con el Sector Privado

Uso contable

23. Las cuentas de la División de Recaudación de Fondos y Asociaciones con el Sector Privado se llevan de conformidad con el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada del UNICEF y con el suplemento especial referente a la Operación de Tarjetas de Felicitación.

Unidad contable

24. La unidad contable es el dólar de los Estados Unidos. El valor de otras monedas en dólares de los Estados Unidos se fija sobre la base del tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas en la fecha de la transacción.

Conversión de monedas

25. El activo y el pasivo en monedas distintas del dólar de los Estados Unidos se valoran a efectos contables según los tipos de cambio vigentes de las Naciones Unidas. Toda diferencia en la valoración debida a la fluctuación de esos tipos de cambio se considera por separado como ganancia o pérdida y se incluye en la partida correspondiente a los ajustes de los tipos de cambio en el estado de ingresos y gastos de la División de Recaudación de Fondos y Asociaciones con el Sector Privado.

Ingresos

26. Los ingresos brutos procedentes de la venta de tarjetas y regalos se consignan en moneda local y se imputan sobre la base de los informes provisionales de ventas que se reciben de los asociados comerciales a fin de año. Posteriormente se convierten a dólares de los Estados Unidos sobre la base de los tipos de cambio operacionales de las Naciones Unidas vigentes al 31 de diciembre. Los valores imputados se ajustan el año siguiente, tras la recepción del informe de ventas definitivo. Si el asociado comercial no envía el informe provisional de ventas antes de cerrar el año, los ingresos brutos se acumulan en función de las entregas efectuadas a ese asociado durante el año menos una reserva para mercancías no vendidas.

27. Los ingresos obtenidos mediante actividades de recaudación de fondos en el sector privado y los gastos conexos se consignan por separado en las cuentas de la División de Recaudación de Fondos y Asociaciones con el Sector Privado. Los ingresos netos recaudados para los recursos ordinarios por los comités nacionales pro UNICEF y las oficinas exteriores mediante actividades de recaudación de fondos del sector privado se consignan en función de los informes provisionales presentados. Posteriormente, tras la recepción de los informes finales, estos ingresos se ajustan en el ejercicio siguiente. Los ingresos netos que recaudan las oficinas exteriores para otros recursos mediante actividades de recaudación de fondos en el sector privado se consignan cuando se reciben los fondos.

Provisión para cuentas por cobrar de dudosa recaudación

28. De conformidad con las normas contables de la División de Recaudación de Fondos y Asociaciones con el Sector Privado, podrá establecerse una provisión para las cuentas por cobrar cuya recaudación se considere dudosa. Esta suma figura como deducción de las cuentas por cobrar en el estado del activo y el pasivo.

Existencias

29. El valor de las existencias de productos en elaboración y productos acabados se estima al costo estándar, mientras que las materias primas se estiman al costo medio móvil. La División de Recaudación de Fondos y Asociaciones con el Sector Privado aplica la política de rebajar el valor de los regalos que han perdido actualidad y de las tarjetas que no se han vendido cuando termina el año

correspondiente a la primera campaña de ventas y el valor de todos los demás regalos cuando termina el año correspondiente a la segunda campaña de ventas. Todo el material de promoción y de publicidad producido durante el año correspondiente a la campaña en curso pero destinado a campañas futuras se estima al costo estándar y se incluye en las existencias.

Nota 3

Transferencia al presupuesto de apoyo

30. Se efectúa una transferencia de ingresos al presupuesto de apoyo de conformidad con los presupuestos armonizados del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Fondo de Población de las Naciones Unidas y el UNICEF, como se indica a continuación:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2010	2009
Contribuciones de los gobiernos a los gastos locales	285	181
Reembolso del impuesto sobre la renta	18 656	18 466
Total	18 941	18 647

Nota 4

División de Recaudación de Fondos y Asociaciones con el Sector Privado

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2010	2009
Ingresos		
Ingresos brutos procedentes de ventas	101 276	119 561
Recaudación de fondos del sector privado	393 675	385 155
Otros ingresos	17 939	27 588
Total	512 890	532 304
Total de gastos	178 799	152 886
Ingresos netos	334 091	379 418

Nota 5

Ingresos varios

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2010	2009
Ingresos procedentes de la venta de excedentes y bienes obsoletos	1 570	1 683
Comisiones de organismos por servicios de adquisiciones	5 599	7 564
Ingresos varios – otros	8 744	6 900
Total	15 913	16 147

Nota 6**Ajustes cambiarios y ganancias en las transacciones en divisas en cifras netas**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2010	2009
Ajustes cambiarios	(19 936)	(6 190)
Ganancias y pérdidas en las transacciones en divisas	24 064	17 823
Total	4 128	11 633

Nota 7**Paso a pérdidas y ganancias/ajustes respecto de períodos anteriores**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Recursos ordinarios</i>	<i>Otros recursos (ordinarios)</i>	<i>Otros recursos (de emergencia)</i>	<i>Total 2010</i>	<i>Total 2009</i>
Contribuciones incobrables	–	659	2 237	2 896	4 729
Existencias pasadas a pérdidas y ganancias y otras cancelaciones	1 780	–	–	1 780	4 090
Ajustes respecto de períodos anteriores	–	–	–	–	(20)
Total	1 780	659	2 237	4 676	8 799

Nota 8**Provisión para contribuciones por recibir incobrables**

31. De conformidad con las recomendaciones de los auditores externos, el UNICEF mantiene una provisión para las contribuciones por recibir potencialmente incobrables. Esta provisión se ha establecido en 9,8 millones de dólares para el año en curso, lo que representa una disminución de 1,4 millones de dólares con respecto a 2009.

Nota 9**Reservas**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Saldo al 1 de enero de 2010</i>	<i>Fondos recibidos</i>	<i>Gastos</i>	<i>Saldo al 31 de diciembre de 2010</i>
Reserva para servicios de adquisiciones	2 000	–	–	2 000
Reserva para seguros	115	–	–	115
Reserva para bienes de capital	27 286	49	–	27 335
Reserva para el seguro médico después de la separación del servicio	210 000	30 000	–	240 000
Reserva para el fondo de separación del servicio	27 971	24 625	13 901	38 695
Total	267 372	54 674	13 901	308 145

Reserva para servicios de adquisiciones

32. En 1993, la Junta Ejecutiva aprobó la creación de una reserva para servicios de adquisiciones por valor de 2 millones de dólares con el fin de absorber posibles déficit futuros. Esta reserva se financió con el superávit de las comisiones de tramitación cobradas por cada solicitud de adquisición correspondiente a gastos de personal y gastos conexos con cargo a este tipo de comisiones por parte de la División de Suministros. No hubo movimientos de las reservas en 2010.

33. Los ingresos y gastos relacionados con los servicios de adquisiciones fueron los siguientes:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2010	2009
Fondos recibidos	19 415	21 126
Menos: gastos de personal y gastos conexos	(13 816)	(13 562)
Transferencia a ingresos varios	5 599	7 564

Reserva para seguros

34. En 1950, la Junta Ejecutiva aprobó la creación de una reserva para seguros por valor de 200.000 dólares, destinada a absorber las pérdidas de suministros y equipo de los programas del UNICEF no amparados por seguros comerciales. Esta cantidad se financió mediante la aprobación de fletes compartidos. En 1987 se estableció una reserva adicional de 100.000 dólares procedentes de recursos ordinarios que vino a sumarse a la reserva ya existente para asegurar la pérdida de bienes. El saldo actual de esta reserva es de 115.000 dólares. No hubo movimientos de las reservas en 2010.

Reserva para bienes de capital

35. En 1990, la Junta Ejecutiva aprobó la creación de una reserva para bienes de capital por valor de 22 millones de dólares con cargo a los recursos ordinarios con el fin de controlar mejor las adquisiciones futuras de bienes de capital, principalmente los edificios de oficinas y las viviendas para funcionarios fuera de la sede. El incremento de la reserva durante el año terminado el 31 de diciembre de 2010 obedeció a los ingresos percibidos por el alquiler de viviendas para funcionarios.

Reserva para el seguro médico después de la separación del servicio

36. En 2003, la Junta Ejecutiva autorizó la creación de una reserva de fondos para el seguro médico después de la separación del servicio y una asignación inicial de 30 millones de dólares de los recursos ordinarios. La reserva se aumentó cada año a partir de entonces, hasta elevar el saldo a 240 millones de dólares al 31 de diciembre de 2010. En la actualidad, los desembolsos para los jubilados se imputan a las consignaciones presupuestarias de los períodos en que efectivamente se realizan los pagos.

Reserva para el fondo de separación del servicio

37. En 2006, la Junta Ejecutiva aprobó la creación de un fondo de separación del servicio para cubrir obligaciones por concepto de separación del servicio y rescisión de nombramientos y una asignación inicial de 10 millones de dólares con cargo a los recursos ordinarios. El fondo se irá constituyendo anualmente con las contribuciones totales netas menos los pagos efectuados. Se registró un aumento de 10,7 millones de dólares en la reserva en el año terminado el 31 de diciembre de 2010.

Nota 10

Depósitos a la vista y a plazo

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2010	2009
Depósitos a plazo	2 208 072	2 070 226
Efectivo (convertible)	96 591	57 101
Efectivo (no convertible)	14 582	11 164
Total	2 319 245	2 138 491

Nota 11

Inversiones

38. Las inversiones comprenden los valores y otros títulos negociables adquiridos por la organización para producir ingresos. Las inversiones se asientan al costo, más o menos la prima o el descuento amortizado. Al 31 de diciembre de 2010 y al 31 de diciembre de 2009, se había invertido un total de 714 millones de dólares y 839 millones de dólares, respectivamente, en valores de renta fija.

39. Al 31 de diciembre de 2010 y 31 de diciembre de 2009, el valor de mercado de las inversiones era de 713 millones de dólares y 839 millones de dólares, respectivamente. Aunque el valor de mercado de los instrumentos financieros puede fluctuar durante el período de inversión, esto no afecta al valor exigible por el UNICEF a su vencimiento.

Nota 12

Contribuciones por recibir

40. En el siguiente cuadro figura un análisis cronológico de las contribuciones por recibir al 31 de diciembre de 2010:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Antes de 2008</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>	<i>Total al 31 de diciembre de 2010</i>	<i>Total al 31 de diciembre de 2009</i>
Contribuciones por recibir	846	8 651	32 917	291 167	333 581	329 723

Nota 13**Otras cuentas por cobrar**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>2010</i>	<i>2009</i>
De:		
Comités nacionales y otras asociaciones de recaudación de fondos en el sector privado	406 979	388 947
Menos: Provisión para cuentas por cobrar de dudosa recaudación	(15 955)	(9 796)
Gobiernos, sistema de las Naciones Unidas y otros – fondos fiduciarios	8 671	9 480
Sistema de las Naciones Unidas	4 209	3 978
Gobiernos	7 374	7 601
Funcionarios	20 793	20 655
Intereses devengados	8 545	15 800
Cuentas varias	5 135	4 989
Total	445 751	441 654

Nota 14**Existencias**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>2010</i>	<i>2009</i>
Suministros para los programas	46 022	33 708
Material de embalaje	350	326
Tarjetas de felicitación y regalos		
Materias primas	2 325	2 451
Trabajos en curso	6	40
Productos acabados	8 615	7 266
Total	57 318	43 791

Nota 15**Terrenos y edificios**

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Edificios de oficinas</i>	<i>Viviendas para funcionarios</i>	<i>Total 2010</i>	<i>Total 2009</i>
Saldo de apertura al 1 de enero	17 995	630	18 625	17 955
Más: Adiciones	264	–	264	670
Saldo de cierre al 31 de diciembre	18 259	630	18 889	18 625

Nota 16
Contribuciones recibidas por anticipado

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2010	2009
Gobiernos y organismos intergubernamentales	18 258	4 334
Arreglos interinstitucionales	–	15 567
Total	18 258	19 901

41. Ya se han recibido promesas de contribución por valor de 267 millones de dólares para los próximos años.

Nota 17
Obligaciones por liquidar

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2010	2009
Cuentas de los programas	229 140	226 772
Cuentas administrativas	19 634	37 606
Total	248 774	264 378

Nota 18
Cuentas por pagar

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2010	2009
Sistema de las Naciones Unidas	12 566	11 280
Suministros, servicios y transportes	80 194	67 905
Gastos varios	2 185	6 856
Total	94 945	86 041

Nota 19
Fondos fiduciarios

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	2010	2009
Saldo neto	467 333	438 242
Cuentas por cobrar	8 671	9 480
Saldo en cifras brutas	476 004	447 722

Nota 20**Plan de seguro médico**

42. El plan de seguro médico es un plan de salud y de atención odontológica que administran las Naciones Unidas, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados y el UNICEF en determinados lugares de destino para funcionarios en activo y ex funcionarios de contratación local del Cuadro de Servicios Generales, funcionarios nacionales del Cuadro Orgánico y sus familiares que reúnan las condiciones exigidas. Los funcionarios y la organización comparten el costo de las primas. El saldo final representa el saldo de apertura más las primas menos los gastos.

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>2010</i>	<i>2009</i>
Saldo de apertura	53 483	50 033
Más: Primas	16 683	15 098
Menos: Gastos	(11 492)	(11 648)
Saldo final	58 674	53 483

Nota 21**Seguro médico después de la separación del servicio y otras obligaciones por terminación del servicio**

43. Sobre la base de una evaluación actuarial realizada en 2009, se ha calculado que las obligaciones acumuladas del UNICEF por concepto de seguro médico después de la separación del servicio, vacaciones anuales y prestaciones de repatriación al 31 de diciembre de 2009 son las siguientes:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>2009</i>	<i>2007</i>
Seguro médico después de la separación del servicio		
Pasivo en cifras brutas	732 335	613 961
Deducción de las contribuciones de los afiliados	(268 346)	(131 248)
Total	463 989	482 713
Vacaciones anuales	37 619	–
Prestaciones de repatriación	76 676	–
Total	114 295	–

44. El pasivo acumulado se calculó utilizando el método basado en las unidades de crédito proyectadas, con arreglo al cual se imputa el valor actual del total de las prestaciones que ha de recibir un funcionario a sus períodos de servicio pasados y a

los previstos en el futuro y se usan estos para hallar las prestaciones acumuladas desde la fecha de contratación del funcionario hasta la fecha de valuación.

45. No están disponibles los pasivos correspondientes a vacaciones anuales y prestaciones de repatriación que fueron objeto de evaluación actuarial al 31 de diciembre de 2007.

Hipótesis actuariales

46. Dos hipótesis fundamentales utilizadas por el actuario para hallar los pasivos acumulados son la tasa de descuento y, para el seguro médico después de la separación del servicio, la tasa de aumento de los costos de la atención médica.

47. El pasivo acumulado en concepto de seguro médico después de la separación del servicio, vacaciones anuales y prestaciones de repatriación se basa en una tasa de descuento del 6,0% al 31 de diciembre de 2009. El efecto de una variación del 1% en la tasa de descuento sobre el pasivo acumulado es el siguiente:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Variación de la tasa de descuento</i>	<i>Seguro médico después de la separación del servicio</i>	<i>Efecto sobre el pasivo acumulado</i>	
		<i>Vacaciones anuales</i>	<i>Prestaciones de repatriación</i>
Aumento del 1,0%	(78 878)	(2 257)	(6 134)
Disminución del 1,0%	102 078	2 633	6 901

48. El pasivo acumulado en concepto de seguro médico después de la separación del servicio se basa también en las siguientes tasas de aumento de los costos de la atención médica, conocidas también como tendencias de las tasas de los costos de la atención médica:

<i>Año</i>	<i>Tasa de aumento de los costos de la atención médica en los Estados Unidos</i>	<i>Tasa de aumento de los costos de la atención médica fuera de los Estados Unidos</i>
2010	8,4%	6,0%
2011-2027	8,1-4,5%	5,9%-4,5%

49. El efecto de una variación del 1% en las tendencias de las tasas de los costos de la atención médica sobre el pasivo acumulado es el siguiente:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Variación en las tendencias de las tasas de los costos de la atención médica</i>	<i>Efecto sobre el pasivo acumulado</i>
Aumento del 1,0%	97 224
Disminución del 1,0%	(76 042)

50. Al 31 de diciembre de 2007, el cálculo del valor del pasivo acumulado correspondiente al seguro médico después de la separación del servicio, las

vacaciones anuales y las prestaciones de repatriación se basaba en una tasa de descuento del 5,5% y en las siguientes tasas de aumento del costo de la atención médica:

<i>Año</i>	<i>Tasa de aumento de los costos de la atención médica en los Estados Unidos</i>	<i>Tasa de aumento de los costos de la atención médica fuera de los Estados Unidos</i>
2008	9,5%	5,7%
2009-2015	8,8-5,0%	5,4%-4,5%

51. Las contribuciones de los afiliados al plan son otro factor que afecta a la evaluación de las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio. Estas contribuciones, que figuran más arriba como “Deducción de las contribuciones de los afiliados”, se deducen del pasivo en cifras brutas para hallar el pasivo residual del UNICEF. Los jubilados y los funcionarios en activo participan de los mismos planes de atención médica. Sus contribuciones colectivas se deducen del costo total de la prestación de atención médica, de conformidad con las ratios de participación en la financiación de los gastos aprobadas por la Asamblea General. La evaluación actuarial al 31 de diciembre de 2007 se basó en la decisión de deducir solo las contribuciones de los jubilados. La evaluación actuarial al 31 de diciembre de 2009 se basó en el replanteamiento de la decisión a efectos de deducir tanto las contribuciones de los jubilados como parte de las contribuciones de los funcionarios en activo.

52. La evaluación actuarial de las prestaciones del seguro médico después de la separación del servicio al 31 de diciembre de 2009 incluye ganancias actuariales por valor de 113 millones de dólares, que provienen de cambios introducidos desde la evaluación anterior en las principales hipótesis utilizadas por el actuario.

Datos censales

53. Las evaluaciones actuariales se basaron en datos censales reunidos antes del 31 de diciembre de 2009. Los datos censales al 31 de diciembre de 2009 estuvieron disponibles después de terminados los estados financieros. De haberse utilizado estos datos en la evaluación actuarial, la estimación del pasivo acumulado del UNICEF podía haber aumentado un 3%, es decir, en 17 millones de dólares.

Otras obligaciones

54. Antes del bienio terminado el 31 de diciembre de 2009, el pasivo declarado correspondiente a las prestaciones de repatriación y las vacaciones anuales se había calculado sobre la base del costo actual a la fecha de presentación de los informes, sin descuentos ni otros ajustes. El cambio de la política contable, que implica pasar a emplear una base actuarial para estimar la cuantía del pasivo e incluir los viajes y el transporte en las prestaciones de repatriación no se aplicó retroactivamente porque no resultaba práctico hacer una evaluación actuarial al 31 de diciembre de 2007. De haberse aplicado la metodología de evaluación anterior, las obligaciones declaradas habrían ascendido a 40,3 millones de dólares en concepto de prestaciones de repatriación y a 52,9 millones de dólares en concepto de vacaciones anuales.

55. Al 31 de diciembre de 2010, los saldos de las reservas para el seguro médico después de la separación del servicio y para el fondo de separación del servicio eran de 240 millones de dólares y 39 millones de dólares, respectivamente.

Nota 22

Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas

56. El UNICEF es una organización afiliada a la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas establecida por la Asamblea General para proporcionar prestaciones de jubilación, fallecimiento y discapacidad y otras prestaciones conexas. La Caja es un fondo de prestaciones definidas capitalizado. Las obligaciones financieras de la organización respecto de la Caja de Pensiones consisten en la aportación obligatoria de un porcentaje establecido por la Asamblea General, junto con la parte que le corresponda de cualquier déficit actuarial que haya que cubrir según lo dispuesto en el artículo 26 de los Estatutos y Reglamentos de la Caja. Estas aportaciones para cubrir los déficits solo deberán pagarse si la Asamblea General ha invocado el artículo 26, después de haber determinado que dicho pago es necesario, sobre la base de una valoración de la suficiencia actuarial de la Caja a la fecha de la evaluación.

57. A la fecha de preparación del presente informe, la Asamblea General no había invocado ese artículo.

Nota 23

Alquiler

58. El UNICEF es arrendatario de un edificio de la United Nations Development Corporation conocido como Three United Nations Plaza, que es objeto de un contrato de arrendamiento entre las partes que data del 13 de agosto de 1984 y que fue modificado el 11 de enero de 1994 y el 29 de septiembre de 2009. El alquiler básico, que no incluye los incrementos de los gastos de funcionamiento, es de unos 6,6 millones de dólares anuales, y el contrato vence en 2026. Cuando venza el contrato, el título de propiedad podrá traspasarse al UNICEF por el precio simbólico de 1 dólar si este cumple las condiciones de estancia continua e ininterrumpida en el edificio y mantenimiento de su sede mundial en la misma dirección hasta 2026. Al 31 de diciembre de 2010, el UNICEF había efectuado pagos en cumplimiento del contrato de arrendamiento por un total de 101,5 millones de dólares, y se ha comprometido a pagar otros 101,7 millones de dólares por concepto de alquiler entre 2011 y 2026.

Nota 24

Bienes no fungibles

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>2010</i>	<i>2009</i>
Costo de los bienes no fungibles del UNICEF	51 052	48 818
Costo de los bienes no fungibles bajo custodia del UNICEF	116 694	107 017
Total	167 746	155 835

Nota 25
Liquidez

59. De conformidad con el margen de liquidez del UNICEF, se recomienda que el saldo de caja convertible de recursos ordinarios al cierre del ejercicio equivalga como mínimo al 10% de los ingresos previstos en concepto de recursos ordinarios para el ejercicio siguiente.

60. En el plan financiero para 2010 se recomendó un saldo de caja convertible de recursos ordinarios mínimo de 100 millones de dólares.

61. A los efectos de respetar este margen, se considera que las tenencias de efectivo y las inversiones del UNICEF, con excepción de los fondos fiduciarios, se dividen entre recursos ordinarios y otros recursos según se indica a continuación:

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Recursos ordinarios</i>	<i>Otros recursos</i>
Depósitos a plazo, efectivo (convertible) e inversiones	696 881	1 845 341
Efectivo (no convertible)	14 582	–
Total	711 463	1 845 341

62. En 2010, el UNICEF respetó este margen interno de liquidez.